



RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving Public Works and Government
Services Canada/Réception des soumissions
Travaux publics et Services gouvernementaux
Canada
800 Burrard Street, Room 219
800, rue Burrard, pièce 219
Vancouver, BC V6Z 0B9
Bid Fax: (604) 775-7526

REQUEST FOR PROPOSAL DEMANDE DE PROPOSITION

Proposal To: Public Works and Government
Services Canada

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services, and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefor.

Proposition aux: Travaux Publics et Services
Gouvernementaux Canada

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Public Works and Government Services Canada - Pacific
Region
219 - 800 Burrard Street
800, rue Burrard, pièce 219
Vancouver, BC V6Z 0B9

Title - Sujet General Tractor 29HP	
Solicitation No. - N° de l'invitation T7054-160020/B	Date 2017-01-23
Client Reference No. - N° de référence du client T7054-160020	
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$VAN-531-7969	
File No. - N° de dossier VAN-6-39247 (531)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2017-03-06	Time Zone Fuseau horaire Pacific Standard Time PST
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Mak, Goretti M.	Buyer Id - Id de l'acheteur van531
Telephone No. - N° de téléphone (604) 775-7649 ()	FAX No. - N° de FAX (604) 775-7526
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: DEPARTMENT OF TRANSPORT Penticton Airport #109 3000 AIRPORT RD PENTICTON British Columbia V2A 8X1 Canada	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée See Herein	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Cette demande de soumissions annule et remplace la demande de soumissions numéro T7054-160020/B, datée du December 2, 2016, dont la date de clôture était le 16 Janvier, 2017, à 2pm. Un compte rendu ou une rencontre de rétroaction sera offert sur demande aux soumissionnaires, aux offrants ou aux fournisseurs qui ont présenté une offre dans le cadre de la demande de soumissions précédente.

TABLE OF CONTENTS

PARTIE 1 - RENSEIGNEMENTS ET INSTRUCTIONS	2
1.1 BESOIN.....	2
1.3 ACCORDS COMMERCIAUX.....	2
PARTIE 2 – INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES SOUMISSIONNAIRES.....	2
2.1 INSTRUCTIONS, CLAUSES ET CONDITIONS UNIFORMISÉES	2
2.2 PRÉSENTATION DES SOUMISSIONS	2
2.3 ENQUIRIES - BID SOLICITATION.....	2
PARTIE 3 - BID PREPARATION POUR LA PRÉPARATION DES SOUMISSIONS	3
PARTIE 4 - PROCÉDURES D'ÉVALUATION ET MÉTHODE DE SÉLECTION	5
4.2 MÉTHODE DE SÉLECTION	6
PARTIE 5 – ATTESTATIONS ET RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES	6
5.1 ATTESTATIONS EXIGÉES AVEC LA SOUMISSION	6
PARTIE 6 - CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT	7
6.1 EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ	7
6.2 REQUIREMENT	7
6.3 CLAUSES ET CONDITIONS UNIFORMISÉES	7
6.4 DURÉE DU CONTRAT.....	7
6.5 RESPONSABLES.....	8
6.6 DURÉE PAIEMENT.....	9
6.7 INSTRUCTIONS RELATIVES À LA FACTURATION	9
6.8 ATTESTATIONS.....	9
6.9 LOIS APPLICABLES	9
6.10 ORDRE DE PRIORITÉ DES DOCUMENTS	10
6.11 CLAUSES DU GUIDE DES CCUA	10
6.12 GARANTIE - ENTREPRENEUR RESPONSABLE DE TOUS LES FRAIS.....	10
ANNEXE A.....	11
BESOIN	11
ANNEXE A.....	15
BASE DE PAIEMENT.....	15
FORMULAIRE A - FORMULAIRE DE PRÉSENTATION DE LA SOUMISSION	16
FORMULAIRE B : FORMULAIRE DE JUSTIFICATION À L'APPUI DE LA CONFORMITÉ TECHNIQUE	17

PARTIE 1 - RENSEIGNEMENTS ET INSTRUCTIONS

1.1 Besoin

Le besoin est décrit en détail à l'article 2 des clauses du contrat éventuel.

1.2 Compte rendu

Les soumissionnaires peuvent demander un compte rendu des résultats du processus de demande de soumissions. Les soumissionnaires devraient en faire la demande à l'autorité contractante dans les 15 jours ouvrables, suivant la réception des résultats du processus de demande de soumissions. Le compte rendu peut être fourni par écrit, par téléphone ou en personne.

1.3 Accords commerciaux

« Ce besoin est assujéti aux dispositions de l'Accord sur les marchés publics de l'Accord de libre-échange nord-américain (ALENA) et de l'Accord sur le commerce intérieur (ACI). »

PARTIE 2 – INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES SOUMISSIONNAIRES

2.1 Instructions, clauses et conditions uniformisées

Toutes les instructions, clauses et conditions identifiées dans la demande de soumissions par un numéro, une date et un titre sont reproduites dans le [Guide des clauses et conditions uniformisées d'achat](https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat) (<https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat>) publié par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.

Les soumissionnaires qui présentent une soumission s'engagent à respecter les instructions, les clauses et les conditions de la demande de soumissions, et acceptent les clauses et les conditions du contrat subséquent.

Le document [2003](#) (2016-04-04) Instructions uniformisées - biens ou services - besoins concurrentiels, est incorporé par renvoi dans la demande de soumissions et en fait partie intégrante.

Le paragraphe 5.4 du document [2003](#), Instructions uniformisées - biens ou services - besoins concurrentiels, est modifié comme suit:

Supprimer : soixante (60) jours

Insérer : 180 jours

2.2 Présentation des soumissions

Les soumissions doivent être présentées uniquement au Module de réception des soumissions de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC) au plus tard à la date, à l'heure et à l'endroit indiqués à la page 1 de la demande de soumissions.

2.3 Enquiries - Bid Solicitation

Toutes les demandes de renseignements doivent être présentées par écrit à l'autorité contractante au moins 7 jours civils avant la date de clôture des soumissions. Pour ce qui est des demandes de renseignements reçues après ce délai, il est possible qu'on ne puisse pas y répondre.

Les soumissionnaires devraient citer le plus fidèlement possible le numéro de l'article de la demande de soumissions auquel se rapporte la question et prendre soin d'énoncer chaque question de manière suffisamment détaillée pour que le Canada puisse y répondre avec exactitude. Les demandes de renseignements techniques qui ont un caractère exclusif doivent porter clairement la mention « exclusif » vis-à-vis de chaque article pertinent. Les éléments portant la mention « exclusif » feront l'objet d'une discrétion absolue, sauf dans les cas où le Canada considère que la demande de renseignements n'a pas un caractère exclusif. Dans ce cas, le Canada peut réviser les questions ou peut demander au soumissionnaire de le faire, afin d'en éliminer le caractère exclusif, et permettre la transmission des

réponses à tous les soumissionnaires. Le Canada peut ne pas répondre aux demandes de renseignements dont la formulation ne permet pas de les diffuser à tous les soumissionnaires.

2.4 Lois applicables

Tout contrat subséquent sera interprété et régi selon les lois en vigueur en Colombie-Britannique, et les relations entre les parties seront déterminées par ces lois.

À leur discrétion, les soumissionnaires peuvent indiquer les lois applicables d'une province ou d'un territoire canadien de leur choix, sans que la validité de leur soumission ne soit mise en question, en supprimant le nom de la province ou du territoire canadien précisé et en insérant le nom de la province ou du territoire canadien de leur choix. Si aucun changement n'est indiqué, cela signifie que les soumissionnaires acceptent les lois applicables indiquées.

PARTIE 3 - BID PREPARATION POUR LA PRÉPARATION DES SOUMISSIONS

3.1 Instructions pour la préparation des soumissions

Le Canada demande que les soumissionnaires fournissent leur soumission en sections distinctes, comme suit :

Section I: Soumission technique (2 copies papier)

Section II: Soumission financière (1 hard copy)

Section III: Attestations (1 hard copy)

En cas d'incompatibilité entre le libellé de la copie électronique et de la copie papier, le libellé de la copie papier l'emportera sur celui de la copie électronique.

Les prix doivent figurer dans la soumission financière seulement. Aucun prix ne doit être indiqué dans une autre section de la soumission.

Le Canada demande que les soumissionnaires suivent les instructions de présentation décrites ci-après pour préparer leur soumission.

- a) utiliser du papier de 8,5 po x 11 po (216 mm x 279 mm);
- b) utiliser un système de numérotation correspondant à celui de la demande de soumissions.

En avril 2006, le Canada a approuvé une politique exigeant que les agences et ministères fédéraux prennent les mesures nécessaires pour incorporer les facteurs environnementaux dans le processus d'approvisionnement Politique d'achats écologiques (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ecologisation-greening/achats-procurement/politique-policy-fra.html>). Pour aider le Canada à atteindre ses objectifs, les soumissionnaires devraient :

- 1) utiliser du papier de 8,5 po x 11 po (216 mm x 279 mm) contenant des fibres certifiées provenant d'un aménagement forestier durable et contenant au moins 30 % de matières recyclées; et
- 2) utiliser un format qui respecte l'environnement: impression noir et blanc, recto-verso/à double face, broché ou agrafé, sans reliure Cerlox, reliure à attaches ni reliure à anneaux.

Section I : Soumission technique

Dans leur soumission technique, les soumissionnaires devraient expliquer et démontrer comment ils entendent répondre aux exigences et comment ils réaliseront les travaux.

La soumission technique comprend ce qui suit :

i. Formulaire de présentation des soumissions:

Les soumissionnaires devraient joindre le formulaire de présentation des soumissions à leur soumission. Ce formulaire constitue un document général sur lequel les soumissionnaires peuvent fournir les renseignements exigés dans le cadre de l'évaluation de la soumission et de l'attribution du contrat, tels que le nom d'une personne-ressource, leur numéro d'entreprise – approvisionnement, leur statut en vertu du Programme de contrats fédéraux pour l'équité en matière d'emploi, etc. L'utilisation de ce formulaire pour fournir les renseignements n'est pas obligatoire, mais elle est recommandée. Si le Canada considère que les renseignements requis par le formulaire de présentation des soumissions sont incomplets ou doivent être corrigés, le Canada accordera au soumissionnaire la chance de compléter ou de corriger ces renseignements.

ii. Formulaire de justification à l'appui de la conformité technique :

Dans la soumission technique, le soumissionnaire doit prouver sa conformité ainsi que celle [de la solution qu'il propose aux articles de l'annexe A (Besoin) précisés dans le formulaire de justification à l'appui de la conformité technique, qui constitue le format demandé pour fournir la justification. Il n'est pas obligatoire que le formulaire de justification à l'appui de la conformité technique traite des parties de la présente demande de soumissions qui ne sont pas mentionnées dans le formulaire.

Soumissionnaires:

- a) doivent indiquer le nom de marque ainsi que le modèle ou le numéro de pièce du produit proposé;
- b) doivent fournir les spécifications complètes et les documents techniques démontrant que le produit proposé satisfait aux exigences obligatoires indiquées dans l'invitation à soumissionner (formulaire B).

Lorsque le Canada détermine que la justification n'est pas complète, le soumissionnaire sera jugé non conforme et sa soumission sera rejetée. La justification peut mentionner des documents supplémentaires joints à la soumission. Cette information peut être mentionnée dans la colonne « Référence » du formulaire de justification à l'appui de la conformité technique, où les soumissionnaires doivent inclure l'endroit précis où se trouvent les documents d'accompagnement, y compris le titre du document et les numéros de page et d'alinéa. Lorsque la référence n'est pas suffisamment précise, le Canada peut demander au soumissionnaire de lui préciser l'endroit approprié dans le document.

Dans l'évaluation des soumissions, le Canada peut, sans toutefois être obligé de le faire, demander aux soumissionnaires de démontrer, à leurs propres frais, que le produit qu'ils proposent satisfait à toutes les exigences obligatoires indiquées dans la demande de soumissions.

iii. Meilleure date de livraison - soumission

Bien que la livraison soit demandée pour le mars 31 2017, la meilleure date de livraison qui peut être offerte est le _____.

Section II: Soumission financière

- i. Les soumissionnaires doivent présenter leur soumission financière en conformité avec la base de paiement. Le montant total des taxes applicables doit être indiqué séparément.

Commande initiale

- a) **Les** soumissionnaires doivent fournir de prix unitaire ferme. Le prix unitaire doivent inclure tous les droits de douane; les taxes de vente sont en sus.

Biens Optionnels:

Les soumissionnaires doivent indiquer des prix unitaires fermes pour les biens optionnels, FAB destination, inclure les coûts d'expédition et de déchargement, détaillées à l'annexe B

- ii. **Prix non indiqués:** On demande aux soumissionnaires d'entrer 0,00\$ pour tout article qu'ils ne comptent pas facturer ou qui ont déjà été ajoutés à d'autres prix dans le tableau. Si le soumissionnaire laisse le champ vierge, le Canada considérera le prix comme étant 0,00\$ aux fins d'évaluation et pourrait demander au soumissionnaire de confirmer que le prix est bel et bien 0,00\$. Aucun soumissionnaire ne sera autorisé ajouter ou à modifier un prix lors de cette confirmation. Si le soumissionnaire refuse de confirmer que le prix d'un champ vierge est de 0,00\$, sa soumission sera déclarée non recevable.

3.1.1 Fluctuation du taux de change

C3011T (2013-11-06), Fluctuation du taux de change

Section III: Attestations

Les soumissionnaires doivent présenter les attestations et renseignements supplémentaires exigés à la Partie 5.

PARTIE 4 - PROCÉDURES D'ÉVALUATION ET MÉTHODE DE SÉLECTION

4.1 Procédures d'évaluation

- (a) Les soumissions reçues seront évaluées par rapport à l'ensemble des exigences de la demande de soumissions, incluant les critères d'évaluation techniques et financiers.
- (b) Une équipe d'évaluation composée de représentants du Canada évaluera les soumissions.

4.1.1 Évaluation technique

Les soumissions reçues seront évaluées par rapport à l'ensemble des exigences de la demande de soumissions incluant les critères d'évaluation technique et financier mentionnés ci-bas.

4.1.1.1 Critères techniques obligatoires

Chaque soumission fera l'objet d'un examen pour en déterminer la conformité aux exigences obligatoires de la demande de soumissions. Tous les éléments de la demande de soumissions désignés précisément par les termes « doit », « doivent » ou « obligatoire » constituent des exigences obligatoires. Les soumissions qui ne respectent pas toutes les exigences obligatoires, sans exception, seront déclarées irrecevables et rejetées.

Les exigences techniques obligatoires sont décrites à l'annexe A.

4.1.2 Évaluation financière Évaluation du prix – Bid

Le prix de la soumission sera évalué en dollars canadiens, excluant les taxes applicables, FAB destination, incluant les droits de douane et les taxes d'accise canadiens Clause du Guide des.

Aux fins d'évaluation, le prix soumissionné total à l'aide des tableaux de prix remplis par les soumissionnaire sera calculée comme suit :

Le prix unitaire cité pour l'article 1.1 de l'annexe B, multiplié par 1 unité;
plus le prix unitaire cité pour l'article 1.2 de l'annexe B, multiplié par 1 unité;
plus le prix unitaire cité pour l'article 1.3 de l'annexe B, multiplié par 1 unité

ce qui donne le prix soumissionné total (B1).

4.2 Méthode de sélection

4.2.1 Méthode de sélection - critères techniques obligatoires

Clauses du Guide des CUA A0031 (2010-08-16), Méthode de sélection - critères techniques obligatoires

PARTIE 5 – ATTESTATIONS ET RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES

Les soumissionnaires doivent fournir les attestations et les renseignements supplémentaires exigés pour qu'un contrat leur soit attribué.

Les attestations que les soumissionnaires remettent au Canada, peuvent faire l'objet d'une vérification à tout moment par le Canada. À moins d'indication contraire, le Canada déclarera une soumission non recevable, ou à un manquement de la part de l'entrepreneur s'il est établi qu'une attestation du soumissionnaire est fausse, sciemment ou non, que ce soit pendant la période d'évaluation des soumissions ou pendant la durée du contrat.

L'autorité contractante aura le droit de demander des renseignements supplémentaires pour vérifier les attestations du soumissionnaire. À défaut de répondre et de coopérer à toute demande ou exigence imposée par l'autorité contractante, la soumission sera déclarée non recevable, ou constituera un manquement aux termes du contrat.

5.1 Attestations exigées avec la soumission

Les soumissionnaires doivent fournir les attestations suivantes dûment remplies avec leur soumission.

5.1.1 Dispositions relatives à l'intégrité - déclaration de condamnation à une infraction

Conformément à la [Politique d'inadmissibilité et de suspension](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/politique-policy-fra.html) (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/politique-policy-fra.html>), le soumissionnaire doit présenter avec sa soumission la documentation exigée, s'il y a lieu, afin que sa soumission ne soit pas rejetée du processus d'approvisionnement.

5.2 Attestations préalables à l'attribution du contrat et renseignements supplémentaires

Les attestations et les renseignements supplémentaires énumérés ci-dessous devraient être remplis et fournis avec la soumission mais ils peuvent être fournis plus tard. Si l'une de ces attestations ou renseignements supplémentaires ne sont pas remplis et fournis tel que demandé, l'autorité contractante informera le soumissionnaire du délai à l'intérieur duquel les renseignements doivent être fournis. À défaut de fournir les attestations ou les renseignements supplémentaires énumérés ci-dessous dans le délai prévu, la soumission sera déclarée non recevable.

5.2.1 Dispositions relatives à l'intégrité – documentation exigée

Conformément à la [Politique d'inadmissibilité et de suspension](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/politique-policy-fra.html) (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/politique-policy-fra.html>), le soumissionnaire doit présenter la documentation exigée, s'il y a lieu, afin que sa soumission ne soit pas rejetée du processus d'approvisionnement.

5.2.2 Programme de contrats fédéraux pour l'équité en matière d'emploi – Attestation de soumission

En présentant une soumission, le soumissionnaire atteste que le soumissionnaire, et tout membre de la coentreprise si le soumissionnaire est une coentreprise, n'est pas nommé dans la liste des « soumissionnaires à admissibilité limitée du PCF » du Programme de contrats fédéraux (PCF) pour l'équité en matière d'emploi disponible au bas de la page du site Web [d'Emploi et Développement social Canada \(EDSC\) – Travail](http://www.edsc.gc.ca/fr/emplois/milieu_travail/droits_personne/equite_emploi/programme_contrats_federaux.page?&_ga=1.152490553.1032032304.1454004848) (http://www.edsc.gc.ca/fr/emplois/milieu_travail/droits_personne/equite_emploi/programme_contrats_federaux.page?&_ga=1.152490553.1032032304.1454004848).

Le Canada aura le droit de déclarer une soumission non recevable si le soumissionnaire, ou tout membre de la coentreprise si le soumissionnaire est une coentreprise, figure dans la liste des « soumissionnaires à admissibilité limitée du PCF » au moment de l'attribution du contrat.

PARTIE 6 - CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT

Les clauses et conditions suivantes s'appliquent à tout contrat subséquent découlant de la demande de soumissions et en font partie intégrante.

6.1 Exigences relatives à la sécurité

6.1.1 Le contrat ne comporte aucune exigence relative à la sécurité.

6.2 Besoin

L'entrepreneur doit assurer la fourniture, la livraison et le déchargement de une (1) Tracteur à usage général - Moteur diesel de 29 HP, Marque et modèle _____ et l'accessoires conformément au besoin décrit à l'annexe « A ».

6.3 Clauses et conditions uniformisées

Toutes les clauses et conditions identifiées dans le contrat par un numéro, une date et un titre, sont reproduites dans le [Guide des clauses et conditions uniformisées d'achat](https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat) (<https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat>) publié par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.

6.3.1 Conditions générales

[2010A](#) (2016-04-04), Conditions générales - biens (complexité moyenne) s'appliquent au contrat et en font partie intégrante.

6.3.2 Biens et(ou) services optionnels

L'entrepreneur accorde au Canada l'option irrévocable d'acquérir les biens, les services ou les deux, qui sont décrits à l'annexe B du contrat selon les mêmes conditions et aux prix et(ou) aux taux établis dans le contrat. Cette option ne pourra être exercée que par l'autorité contractante et sera confirmée, pour des raisons administratives seulement, par une modification au contrat.

L'autorité contractante peut exercer l'option à n'importe quel moment avant le 31 mars 2018 en envoyant un avis écrit à l'entrepreneur.

6.4 Durée du contrat

6.4.1 livraison

6.4.1.1 Date de livraison

Bien que la livraison soit demandée pour le mars 31 2017, la meilleure date de livraison qui peut être offerte est le _____.

6.4.1.2 Livraison totale (Biens optionnels)

L'entrepreneur doit avoir terminé la livraison totale dans les _____ jours civils à partir de la date d'entrée en vigueur du contrat (date de la commande).

6.4.1.3 Instructions d'expédition - franco à bord Destination

Les biens doivent être expédiés et livrés au point de destination précisé dans le contrat :

Transport Canada
Penticton Airport
3000 Airport Road
Penticton, BC V2A 8X1

incluant tous les frais de livraison, les droits de douanes et les taxes applicables. Les taxes de vente sont en sus.

6.4.2 Livraison et déchargement

Clause du *Guide des CCUA* D0018C (2007-11-30), Livraison et déchargement

6.5 Responsables

6.5.1 Autorité contractante

L'autorité contractante pour le contrat est :

Goretti Mak
Supply Specialist
Public Works and Government Services Canada
Acquisitions Branch
Room 219 - 800 Burrard Street,
Vancouver, B.C. V6Z 0B9

Telephone: 604-775-7649 Facsimile: 604-775-7526
E-mail address: Goretti.Mak@pwgsc-tpsgc.gc.ca

L'autorité contractante est responsable de la gestion du contrat, et toute modification doit être autorisée, par écrit par l'autorité contractante. L'entrepreneur ne doit pas effectuer de travaux dépassant la portée du contrat ou des travaux qui n'y sont pas prévus suite à des demandes ou des instructions verbales ou écrites de toute personne autre que l'autorité contractante.

6.5.2 Chargé de projet

Le chargé de projet pour le contrat est :

Nom : _____
Titre : _____
Organisation : _____
Adresse : _____

Téléphone : _____
Télécopieur : _____
Courriel : _____

Le responsable technique représente le ministère ou organisme pour lequel les travaux sont exécutés dans le cadre du contrat. Il est responsable de toutes les questions liées au contenu technique des travaux prévus dans le contrat. On peut discuter des questions techniques avec le responsable technique; cependant, celui-ci ne peut pas autoriser les changements à apporter à l'Énoncé des travaux.

Ces changements peuvent être effectués uniquement au moyen d'une modification au contrat émise par l'autorité contractante.

6.5.3 Représentant de l'entrepreneur

Nom : _____
Titre : _____
Organisation : _____
Adresse : _____

Téléphone : _____
Télécopieur : _____
Courriel : _____

6.6 Durée Paiement

6.6.1 Base de paiement

In consideration of the Contractor satisfactorily completing all of its obligations under the Contract, the Contractor will be paid a firm lot price, as specified in Annex B for a cost of \$_____ (insert the amount at contract award). Customs duties are included and Applicable Taxes are extra.

Canada will not pay the Contractor excavator for any design changes, modifications or interpretations of the Work, unless they have been approved, in writing, by the Contracting Authority before their incorporation into the Work.

6.6.2 Limite de prix

SACC Manual clause C6000C (2011-05-16) Limite de prix

6.6.3 Méthode de paiement (Pour chaque zone de projet)

Clause du *Guide des CUA* H1000C (2008-05-12) Paiement unique

6.7 Instructions relatives à la facturation

6.7.1 L'entrepreneur doit soumettre ses factures conformément à l'article intitulé « Présentation des factures » des conditions générales. Les factures ne doivent pas être soumises avant que tous les travaux identifiés sur la facture soient complétés.

6.8 Attestations

6.8.1 Conformité

Le respect continu des attestations fournies par l'entrepreneur avec sa soumission ainsi que la coopération constante quant aux renseignements supplémentaires sont des conditions du contrat. Les attestations pourront faire l'objet de vérifications par le Canada pendant toute la durée du contrat. En cas de manquement à toute déclaration de la part de l'entrepreneur ou à fournir les renseignements supplémentaires, ou encore si on constate que les attestations qu'il a fournies avec sa soumission comprennent de fausses déclarations, faites sciemment ou non, le Canada aura le droit de résilier le contrat pour manquement conformément aux dispositions du contrat en la matière.

6.9 Lois applicables

Le contrat doit être interprété et régi selon les lois en vigueur _____ (insérer le nom de la province ou du territoire précisé par le soumissionnaire dans sa soumission, s'il y a lieu), et les relations entre les parties seront déterminées par ces lois.

6.10 Ordre de priorité des documents

En cas d'incompatibilité entre le libellé des textes énumérés dans la liste, c'est le libellé du document qui apparaît en premier sur la liste qui l'emporte sur celui de tout autre document qui figure plus bas sur ladite liste.

- (a) les articles de la convention;
- (b) les conditions générales 2010A (2015-09-03), biens (complexité moyenne)
- (c) Annexe A, Besoin;
- (d) Annexe B, **Base de paiement**;
- (e) la soumission de l'entrepreneur en date du _____ (*inscrire la date de la soumission*) (si la soumission a été clarifiée ou modifiée, insérer au moment de l'attribution du contrat : « clarifiée le _____ » **ou** « , modifiée le _____ » *et inscrire la ou les dates des clarifications ou modifications*).

6.11 Clauses du Guide des CCUA

Clause du *Guide des CCUA* B1501C (2006-06-16) Appareillage électrique

Clause du *Guide des CCUA* B7500C (2006-06-16) Marchandises excédentaires

6.12 Garantie - Entrepreneur responsable de tous les frais

L'article 09 intitulé Garantie des conditions générales 2010A est modifié en supprimant le paragraphe 2 en le remplaçant par ce qui suit :

L'entrepreneur doit payer les frais de transport des travaux ou de toute partie des travaux aux locaux de l'entrepreneur pour leur remplacement, réparation ou rectification. L'entrepreneur doit payer les frais de transport des travaux ou de toute partie des travaux qui sont remplacés ou rectifiés, au lieu de livraison précisé dans le contrat ou à un autre endroit désigné par le Canada. Cependant, lorsque le Canada est d'avis qu'un tel déplacement n'est pas pratique, l'entrepreneur doit procéder aux réparations ou aux rectifications nécessaires là où les travaux se trouvent. Lorsque l'entrepreneur doit procéder aux réparations ou aux rectifications nécessaires là où les travaux se trouvent, l'entrepreneur est responsable de tous les coûts engagés pour les réparations ou rectifications nécessaires et le Canada ne remboursera pas l'entrepreneur pour ces coûts.

Toutes les autres dispositions de la garantie demeurent en vigueur.

ANNEXE A

BESOIN

Spécification obligatoire
<u>Vue d'ensemble</u> – Les tracteurs fournis dans le cadre de cette spécification doit être un quatre roues, l'unité d'entraînement de deux roues, qui incarnent une transmission hydrostatique et un moteur de diesel 29 CV minimum. Les tracteurs fournis doivent être complets avec tous les accessoires habituellement fourni et installé sur ce type d'appareil, si spécifiées dans les présentes ou non.
<u>Conditions d'utilisation</u> -Les tracteurs fourni doit être capable de fonctionner sans défaillance des composants pour une utilisation en permanence à la HP maximal spécifié.
RÈGLEMENTS ET NORMES
<u>Générales</u> – Toutes les normes et spécifications mentionnées ici consulter les dernières éditions. Society of Automotive Engineers – toutes les notations dans cette spécification indiquant SAE consulter la plus récente spécification en vigueur par la Society of Automotive Engineers.
INSTRUCTIONS DE LIVRAISON
<u>Avant la livraison</u> – Le service avant la livraison doit être rempli par le revendeur du fabricant proche du lieu d'utilisation. L'unité (s) doit être lubrifiée et aménagée, avec tous les produits appropriés pour les conditions climatiques dans la région, où les tracteurs fonctionnera
<u>Distance</u> – Les tracteurs doivent être livrés à la destination finale avec un maximum de 20 heures sur l'appareil sans l'approbation préalable de Transports Canada.
<u>Documentation</u> – Tous les documents nécessaires (certificat d'origine, billet de poids, etc.) nécessaires à l'autorisation du tracteur pour utilisation sur routes publiques, par l'autorité provinciale doit être fournie au destinataire lorsque l'appareil est livré.
Inspection-l'entrepreneur est responsable de s'assurer que les tracteurs sont soigneusement testés et inspectés avant la livraison. Transports Canada a le droit d'inspecter les tracteurs à tout stade de la production et ont toutes les déviations, de spécification, corrigés sur demande. Une inspection finale sera complétée par le destinataire au moment de la livraison.
GARANTIE ET MANUELS
<u>Manuels de</u> – L'entrepreneur doit fournir une copie anglaise, de chacun de l'opérateur, entretien, et pièces de rechange manuels au moment de la livraison du tracteur.
<u>Période de garantie</u> – L'unité doit inclure une garantie sur site sur tous les composants et réparer du travail pendant un minimum de 12 mois à partir de la date l'appareil est en service.

Réclamation de garantie – L'entrepreneur doit pouvoir être sur place pour commencer les travaux de réparation sous garantie dans les 48 heures de la demande.

Si la réparation demandée n'a pas commencé dans un délai de 48 heures, Transports Canada réserve le droit d'effectuer des réparations sous garantie avec un personnel local qualifié et facturer l'entrepreneur pour les frais de réparation.

Dépôt de réparation – responsable d'effectuer des réparations sous garantie requis.

DÉPÔT DE RÉPARATION
ADRESSE : ____

PERSONNE-RESSOURCE : ____

NUMÉRO DE TÉLÉPHONE : ____

Tracteur spécifications obligatoires

Spécifications générales

Le tracteur doit avoir une pleine cab complet avec Structure protectrice de retournement (ROPS) et portes facilement détachables.

SPÉCIFICATION OBLIGATOIRE

La cabine doit être complète avec essuie-glaces/lave-glaces, un réchauffeur de cabine avec fenêtre système de dégivrage.

L'extérieur de la cabine doit avoir monté les rétroviseurs latéraux sur le côté gauche et main droite.

Le tracteur, doit posséder un minimum de fonctionnement Vitesse de 16 km/h (10 mi/h) lors du fonctionnement dans top gear.

Indiquer la largeur hors tout maximale

Indiquer la hauteur réelle à la partie supérieure de la ROPS

Indiquer la longueur globale réelle.

Le poids de l'appareil tel que spécifié doit être au moins de 700 kg (1500 lb).

MOTEUR

Moteur doit être un minimum de 3 cylindres, diesel refroidi à l'eau.

Puissance de sortie minimale nette du moteur d'être 29 Hp.

Filtre à huile pour être un type plein débit, incorporant un élément remplaçable.

Doit fournir une pression d'huile et température de jauge et compteur d'heures de moteur.

Doit fournir un plein débit carburant filtre/séparateur d'eau comportant un élément remplaçable.

Devez fournir protection de liquide de refroidissement jusqu'à -40 C à fournir.

Doit fournir un air de type sec nettoyeur avec un élément remplaçable.

TRANSMISSION

L'unité doit être une transmission hydrostatique à une vitesse infinie minimale de 0-16 km/h (0 à 10 mi/h).

FREINS
L'unité doit avoir des freins sur les roues motrices, ainsi que d'un frein de stationnement.
ROUES ET PNEUS
Les roues et les pneus doivent être conformes aux cote du fabricant essieu pour charges imposées et des conditions d'utilisation.
Les pneus de la voiture doivent être de type gazon
Les direction les pneus doivent être type de gazon.
GAZ D'ÉCHAPPEMENT
Le système d'échappement doit être installé avec un coude ou d'échappement latéral.
ÉLECTRIQUE
Doit fournir une batterie de maintenance gratuit ayant un total minimum de 400 CCA.
L'installation électrique doit être de 12 volts, doivent être équipés d'un circuit à l'appui de 2 radios VHF.
L'alternateur doit avoir une puissance minimale de 20 ampères.
Les lumières minimales requises sont ; avant et arrière, travaillant et voyageant les lumières et les plafonniers cabine.
Doit être équipé d'une balise orange visible à 360 degrés et doit être classe j'ai monté sur le plus haut lieu. Whelen partie #L31HF ou l'équivalent est conforme à l'aéroport.
LES BOUCLERS ET GARDES
Doit fournir des ailes au-dessus des roues arrière si nécessaire.
Doit fournir une lourde grille protège-radiateur capable d'empêcher l'herbe salissants et facile à nettoyer et un capot de moteur avec des panneaux latéraux amovibles facilement si équipé.
Doit fournir des protections efficaces et durables ou des boucliers si nécessaire afin d'assurer une sécurité maximale lors de l'entretien et exploitation de tracteur et accessoires.
Doivent fournir une garde de Rollover protection Structure ROPS
SYSTÈME HYDRAULIQUE

Le système hydraulique doit inclure la capacité d'huile adéquat, filtration (avec filtres remplaçables), contrôle de la pression et dispositifs de décompression et autres équipements nécessaires pour assurer l'exploitation sûre et satisfaisante du tracteur et accessoires.
Hydraulique pour les pièces jointes doivent être facilement couplés au système avec raccord rapide raccords. Système doit fournir les diviseurs de débit, vannes de régulation de débit et autres dispositifs nécessaires assurer un fonctionnement satisfaisant des pièces jointes spécifiés.
Pompe d'huile hydraulique doit être pilotée par le moteur par le biais de disques mécaniques positives. Minimum 5 GPM à capacité hydraulique 2000 PSI.
Huile hydraulique « Dexron III » ou équivalent, avec un point d'écoulement minimal de moins 40 degrés Celsius.
RÉSERVOIR DE CARBURANT
Fournir un réservoir de carburant minimale de 40 litres.
PEINTURE
Le tracteur doit être peint avec peinture époxy, Dupont Imron ou équivalent. Couleur de peinture pour être standard orange ou autres communes installées à l'usine peinture industrielle.
IDENTIFICATION DE L'INSTRUCTION Fournir des directives ISO ou en anglais installés en permanence, des diagrammes et des plaques d'avertissement, lorsque requis pour assurer un fonctionnement efficace et entretien avec une sécurité maximale.
ÉQUIPEMENT SUPPLÉMENTAIRE
Le matériel suivant doit être inclus dans la configuration de base avec possibilité de changement rapide :
Pour fournir une tondeuse à éjection arrière minimale de 65 pouces. La tondeuse doit être arbre chassé de la P'TO. Courroie d'entraînement n'est pas acceptable.
Apporter un balai rotatif HD. Doit être PTO moteur, doit être hydraulique pêche à la ligne, et pouvoir être taille maximale à temps plein sur le tracteur fourni.
Afin de fournir le minimum 50 pouces HD charrue lame. La lame doit être hydraulique pêche et avoir un tranchant remplaçable.
Apporter une Assemblée de souffeuse à neige HD montée à l'avant. Doit être PTO conduit, et devrait être de 2 étages. Largeur minimale est une coupe de 56 pouces.
Alimentation 6 arêtes de coupe supplémentaires pour complet avec matériel de montage de la lame.
Alimentation supplémentaire 6 définit les lames de tondeuse.
Fournir 1 brosse supplémentaire complète
Alimentation supplémentaire 6 définit les eaux balai
Fournir un pneu de secours et de jante montés pour chaque taille de pneu.
Fournir 2 séries complètes de tous les types de filtres.

ANNEXE B

Base de paiement

Tableau B1 - Commande initiale

Les prix sont FAB destination et comprennent tous les droits de douane; les taxes de vente sont en sus.

Tableau B.1

Article	Description	Qté	Prix unitaire ferme	Prix total
B1.1	General Purpose 29HP Engine Tractor, Marque et modèle _____	1	\$	\$
B1.2	One year on-site warranty	1	\$	\$
B1.3	Livraison et déchargement - Penticton, C-B	Lot	\$	\$
	Total B1			\$

Tableau B2 - Biens Optionnelle

Les prix sont FAB destination et comprennent tous les droits de douane; les taxes de vente sont en sus.

Article	Description	Prix unitaire ferme
B2.1	Une tondeuse à évacuation arrière pour usage intensif d'au moins	\$
B2.2	Un balai rotatif à usage intensif	\$
B2.3	Une lame de chasse-neige à usage intensif d'au moins 1,27 m (50 po).	\$
B2.4	Une souffleuse à neige à usage intensif, à 2 étages, entraînée par une prise de force et d'une largeur de déneigement d'au moins 56 po	\$
B2.5	6 bords tranchants supplémentaires pour lame de chasse-neige comprenant la quincaillerie d'installation nécessaire	\$
B2.6	6 ensembles supplémentaires de lames de tondeuse	\$
B2.7	1 supplémentaire complète brush	\$
B2.8	6 ensembles supplémentaires de plaquettes de balai	
B2.9	1 ensemble pneu et roue de rechange pour des pneus de chaque taille	

Formulaire A - FORMULAIRE DE PRÉSENTATION DE LA SOUMISSION

FORMULAIRE DE PRÉSENTATION DE LA SOUMISSION		
Dénomination sociale du soumissionnaire		
Représentant autorisé du soumissionnaire aux fins d'évaluation (p. ex., pour des précisions)	Nom	
	Titre	
	Adresse	
	N° de téléphone	
	N° de télécopieur	
	Courriel	
Numéro d'entreprise-approvisionnement (NEA) [voir les <i>Instructions et conditions uniformisées</i> de 2003]		
Compétence du contrat : Province du Canada choisie par le soumissionnaire et qui aura les compétences sur tout contrat subséquent (si différente de celle précisée dans la demande)		
Les soumissionnaires constitués en personne morale, y compris ceux qui présentent une soumission à titre de coentreprise, doivent transmettre une liste complète de noms de tous les administrateurs . Les soumissionnaires qui présentent une soumission en tant que propriétaire unique, incluant ceux présentant une soumission comme coentreprise, doivent fournir le nom du ou des propriétaire(s). Les soumissionnaires qui présentent une soumission à titre de société, d'entreprise ou d'association de personnes n'ont pas à soumettre une liste de noms.		
<p>En apposant ma signature ci-après, j'atteste, au nom du soumissionnaire, que j'ai lu la demande de propositions (DP) en entier, y compris les documents incorporés par renvoi dans la DP et que :</p> <ol style="list-style-type: none">1. le soumissionnaire considère qu'il a les compétences et que ses produits sont en mesure de satisfaire les exigences obligatoires décrites dans la demande de soumissions;2. cette soumission est valide pour la période exigée dans la demande de soumissions;3. si un contrat est attribué au soumissionnaire, ce dernier se conformera à toutes les modalités énoncées dans les clauses concernant le contrat subséquent et comprises dans la demande de soumissions.		

Solicitation No. - N° de l'invitation
T7054-160020/B

Amd. No. - N° de la modif.
VAN531

Buyer ID - Id de l'acheteur
VAN531

Client Ref. No. - N° de réf. du client
T7054-160020

File No. - N° du dossier
VAN-6-39247

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

FORMULAIRE B : Formulaire de justification à l'appui de la conformité technique

1. Les soumissionnaires doivent indiquer si leur produit est conforme ou non à chacune des spécifications obligatoires figurant dans le formulaire ci-dessous.
2. Les soumissionnaires doivent fournir les renseignements et les documents techniques exigés dans la colonne de droite du formulaire ci-dessous.
3. Les approximations fournies par les soumissionnaires seront interprétées comme des données RÉELLES.

Besoin

L'entrepreneur doit fournir **un (1) tracteur diesel de 29 chevaux-vapeur (ch)**, de marque _____ et de modèle _____, le livrer et le décharger, conformément au besoin décrit à l'annexe A.

	OUI	N°	Commentaires/ référence
Spécification obligatoire			
Vue d'ensemble – Les tracteurs fournis dans le cadre de cette spécification doit être un quatre roues, l'unité d'entraînement de deux roues, qui incarnent une transmission hydrostatique et un moteur de diesel 29 CV minimum. Les tracteurs fournis doivent être complets avec tous les accessoires habituellement fourni et installé sur ce type d'appareil, si spécifiées dans les présentes ou non.			
Conditions d'utilisation -Les tracteurs fourni doit être capable de fonctionner sans défaillance des composants pour une utilisation en permanence à la HP maximal spécifié.			La documentation publiée doit figurer dans votre enchère pour indiquer les capacités réelles des équipements offerts.

Solicitation No. - N° de l'invitation
T7054-160020/B

Amd. No. - N° de la modif.
VAN531

Buyer ID - Id de l'acheteur
VAN531

Client Ref. No. - N° de réf. du client
T7054-160020

File No. - N° du dossier
VAN-6-39247

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

	OUI	N°	Commentaires/référence
RÈGLEMENTS ET NORMES			
Générales – Toutes les normes et spécifications mentionnées ici consulter les dernières éditions. Society of Automotive Engineers – toutes les notations dans cette spécification indiquant SAE consulter la plus récente spécification en vigueur par la Society of Automotive Engineers.			
INSTRUCTIONS DE LIVRAISON			
Avant la livraison – Le service avant la livraison doit être rempli par le revendeur du fabricant proche du lieu d'utilisation. L'unité (s) doit être lubrifiée et aménagée, avec tous les produits appropriés pour les conditions climatiques dans la région, où les tracteurs fonctionnera			Soumissionnaire doit fournir le nom et l'adresse du concessionnaire PDI « local » : Nom : Adresse :
Distance – Les tracteurs doivent être livrés à la destination finale avec un maximum de 20 heures sur l'appareil sans l'approbation préalable de Transports Canada.			
Documentation – Tous les documents nécessaires (certificat d'origine, billet de poids, etc.) nécessaires à l'autorisation du tracteur pour utilisation sur routes publiques, par l'autorité provinciale doit être fourni au destinataire lorsque l'appareil est livré.			

Solicitation No. - N° de l'invitation
T7054-160020/B

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur
VAN531

Client Ref. No. - N° de réf. du client
T7054-160020

File No. - N° du dossier
VAN-6-39247

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

		OUI	N°	Commentaires/référence
Inspection-l'entrepreneur est responsable de s'assurer que les tracteurs sont soigneusement testés et inspectés avant la livraison. Transports Canada a le droit d'inspecter les tracteurs à tout stade de la production et ont toutes les déviations, de spécification, corrigés sur demande. Une inspection finale sera complétée par le destinataire au moment de la livraison.				
GARANTIE ET MANUELS				
Manuels de – L'entrepreneur doit fournir une copie anglaise, de chacun de l'opérateur, entretien, et pièces de rechange manuels au moment de la livraison du tracteur.				
Période de garantie – L'unité doit inclure une garantie sur site sur tous les composants et réparer du travail pendant un minimum de 12 mois à partir de la date l'appareil est en service.				PÉRIODE DE GARANTIE OFFERTE :
Réclamation de garantie – L'entrepreneur doit pouvoir être sur place pour commencer les travaux de réparation sous garantie dans les 48 heures de la demande. Si la réparation demandée n'a pas commencé dans un délai de 48 heures, Transports Canada réserve le droit d'effectuer des réparations sous garantie avec un personnel local qualifié et facturer l'entrepreneur pour les frais de réparation.				
Dépôt de réparation – responsable d'effectuer des réparations sous garantie requis. DÉPÔT DE RÉPARATION ADRESSE : _____				Soumissionnaire doit fournir le nom et le numéro de téléphone de la personne à contacter doit garantie réparation il faudra DÉPÔT DE RÉPARATION ADRESSE : _____

Solicitation No. - N° de l'invitation
T7054-160020/B

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur
VAN531

Client Ref. No. - N° de réf. du client
T7054-160020

File No. - N° du dossier
VAN-6-39247

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

	OUI	N°	Commentaires/référence
_____			_____
PERSONNE-RESSOURCE : _____			PERSONNE-RESSOURCE : _____
NUMÉRO DE TÉLÉPHONE : _____			NUMÉRO DE TÉLÉPHONE : _____
Tracteur spécifications obligatoires			
Spécifications générales			
Le tracteur doit avoir une pleine cab complet avec Structure protectrice de retournement (ROPS) et portes facilement détachables.			
SPÉCIFICATION OBLIGATOIRE			
La cabine doit être complete avec essuie-glaces/lave-glaces, un réchauffeur de cabine avec fenêtre système de dégivrage.			
L'extérieur de la cabine doit avoir monté les rétroviseurs latéraux sur le côté gauche et main droite.			
Le tracteur, doit posséder un minimum de fonctionnement Vitesse de 16 km/h (10 mi/h) lors du fonctionnement dans top gear.			
Indiquer la largeur hors tout maximale			
Indiquer la hauteur réelle à la partie supérieure de la ROPS			
Indiquer la longueur globale réelle.			
Le poids de l'appareil tel que spécifié doit être au moins de 700 kg (1500 lb).			
MOTEUR			

Solicitation No. - N° de l'invitation
T7054-160020/B

Amd. No. - N° de la modif.
VAN531

Buyer ID - Id de l'acheteur
VAN531

Client Ref. No. - N° de réf. du client
T7054-160020

File No. - N° du dossier
VAN-6-39247

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

	OUI	N°	Commentaires/référence
Moteur doit être un minimum de 3 cylindres, diesel refroidi à l'eau.			
Puissance de sortie minimale nette du moteur d'être 29 Hp.			
Filtre à huile pour être un type plein débit, incorporant un élément remplaçable.			
Doit fournir une pression d'huile et température de jauge et compteur d'heures de moteur.			
Doit fournir un plein débit carburant filtre/séparateur d'eau comportant un élément remplaçable.			
Devez fournir protection de liquide de refroidissement jusqu'à -40 C à fournir.			
Doit fournir un air de type sec nettoyeur avec un élément remplaçable.			
TRANSMISSION			
L'unité doit être une transmission hydrostatique à une vitesse infinie minimale de 0-16 km/h (0 à 10 mi/h).			
FREINS			
L'unité doit avoir des freins sur les roues motrices, ainsi que d'un frein de stationnement.			
ROUES ET PNEUS			
Les roues et les pneus doivent être conformes aux cote du fabricant essieu pour charges imposées et des conditions d'utilisation.			
Les pneus de la voiture doivent être de type gazon			

Solicitation No. - N° de l'invitation
T7054-160020/B

Amd. No. - N° de la modif.
VAN531

Buyer ID - Id de l'acheteur
VAN531

Client Ref. No. - N° de réf. du client
T7054-160020

File No. - N° du dossier
VAN-6-39247

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

	OUI	N°	Commentaires/référence
Les direction les pneus doivent être type de gazon.			
GAZ D'ÉCHAPPEMENT			
Le système d'échappement doit être installé avec un coude ou d'échappement latéral.			
Le système d'échappement doit être munie d'un silencieux.			
Les pneus de la voiture doivent être gazon type bande de roulement à un minimum de 23 X 10 X 12			
ÉLECTRIQUE			
Doit fournir une batterie de maintenance gratuit ayant un total minimum de 400 CCA.			
L'installation électrique doit être de 12 volts, doivent être			

Solicitation No. - N° de l'invitation
T7054-160020/B

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur
VAN531

Client Ref. No. - N° de réf. du client
T7054-160020

File No. - N° du dossier
VAN-6-39247

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

	OUI	N°	Commentaires/référence
équipés d'un circuit à l'appui de 2 radios VHF.			
L'alternateur doit avoir une puissance minimale de 20 ampères.			
Les lumières minimales requises sont ; avant et arrière, travaillant et voyageant les lumières et les plafonniers cabine.			
Doit être équipé d'une balise orange visible à 360 degrés et doit être classe j'ai monté sur le plus haut lieu. Whelen partie #L31HF ou l'équivalent est conforme à l'aéroport.			
LES BOUCLIERS ET GARDES			
Doit fournir des ailes au-dessus des roues arrière si nécessaire.			
Doit fournir une lourde grille protège-radiateur capable d'empêcher l'herbe salissants et facile à nettoyer et un capot de moteur avec des panneaux latéraux amovibles facilement si équipé.			
Doit fournir des protections efficaces et durables ou des boucliers si nécessaire afin d'assurer une sécurité maximale lors de l'entretien et exploitation de tracteur et accessoires.			
Doivent fournir une garde de Rollover protection Structure ROPS			
SYSTÈME HYDRAULIQUE			
Le système hydraulique doit inclure la capacité d'huile adéquat, filtration (avec filtres remplaçables), contrôle de la pression et dispositifs de décompression et autres équipements nécessaires pour assurer l'exploitation sûre et satisfaisante du tracteur et accessoires.			

Solicitation No. - N° de l'invitation
T7054-160020/B

Amd. No. - N° de la modif.
VAN531

Buyer ID - Id de l'acheteur
VAN531

Client Ref. No. - N° de réf. du client
T7054-160020

File No. - N° du dossier
VAN-6-39247

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

	OUI	N°	Commentaires/référence
Hydraulique pour les pièces jointes doivent être facilement couplés au système avec raccord rapide raccords. Système doit fournir les diviseurs de débit, vannes de régulation de débit et autres dispositifs nécessaires assurer un fonctionnement satisfaisant des pièces jointes spécifiés.			
Pompe d'huile hydraulique doit être pilotée par le moteur par le biais de disques mécaniques positives. Minimum 5 GPM à capacité hydraulique 2000 PSI.			
Huile hydraulique « Dexron III » ou équivalent, avec un point d'écoulement minimal de moins 40 degrés Celsius.			
RÉSERVOIR DE CARBURANT			
Fournir un réservoir de carburant minimale de 40 litres.			
PEINTURE			
Le tracteur doit être peint avec peinture époxy, Dupont Imron ou équivalent. Couleur de peinture pour être standard orange ou autres communes installées à l'usine peinture industrielle.			
IDENTIFICATION DE L'INSTRUCTION Fournir des directives ISO ou en anglais installés en permanence, des diagrammes et des plaques d'avertissement, lorsque requis pour assurer un fonctionnement efficace et entretien avec une sécurité maximale.			
ÉQUIPEMENT SUPPLÉMENTAIRE			
Le matériel suivant doit être inclus dans la configuration de base avec possibilité de changement rapide :			
Pour fournir une tondeuse à éjection arrière minimale de 65 pouces. La tondeuse doit être arbre chassé de la PTO. Courroie d'entraînement n'est pas acceptable.			
Apporter un balai rotatif HD. Doit être PTO moteur, doit			

Solicitation No. - N° de l'invitation
T7054-160020/B

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur
VAN531

Client Ref. No. - N° de réf. du client
T7054-160020

File No. - N° du dossier
VAN-6-39247

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

	OUI	N°	Commentaires/référence
être hydraulique pêche à la ligne, et pouvoir être taille maximale à temps plein sur le tracteur fourni.			
Afin de fournir le minimum 50 pouces HD charrue lame. La lame doit être hydraulique pêche et avoir un tranchant remplaçable.			
Apporter une Assemblée de souffleuse à neige HD montée à l'avant. Doit être PTO conduit, et devrait être de 2 étages. Largeur minimale est une coupe de 56 pouces.			
Alimentation 6 arêtes de coupe supplémentaires pour complet avec matériel de montage de la lame.			
Alimentation supplémentaire 6 définit les lames de tondeuse.			
Fournir 1 brosse supplémentaire complète			
Alimentation supplémentaire 6 définit les eaux balai			
Fournir un pneu de secours et de jante montés pour chaque taille de pneu.			
Fournir 2 séries complètes de tous les types de filtres.			

Solicitation No. - N° de l'invitation
T7054-160020/B

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur
VAN531

Client Ref. No. - N° de réf. du client
T7054-160020

File No. - N° du dossier
VAN-6-39247

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

NOTE TO BIDDERS: Please use ONE of the two mailing labels below and affix it securely to the outside of the envelope or package containing your bid submitted by mail or courier. Always ensure your company name, return address, open bidding solicitation number and closing date appear legibly on the outside of your bid submission.

AVIS AUX FOURNISSEURS: Pour le retour par la poste ou par messenger, veuillez utiliser UNE des étiquettes d'envoi ci-dessous et apposez-la à l'extérieur de votre enveloppe ou du colis contenant votre offre. Assurez-vous que le nom de votre compagnie, l'adresse de retour, le numéro de l'invitation ouverte à soumissionner et la date de clôture soient lisibles à l'extérieur de votre offre.

Bid Receiving
Public Works & Government Services Canada
219 - 800 BURNARD STREET
VANCOUVER BC V6Z 0B9
Attn : Goretti Mak

Solicitation No. : T7054-160020/A

Solicitation Closes at: 2:00 PM PT
On **March 6, 2017**

Réception des soumissions
Travaux publics et services gouvernementaux Canada
800 rue Burrard, 219
Vancouver (C.-B) V6Z 0B9
Attn : Goretti Mak

N° de l'invitation : T7054-160020/A

La réception des soumissions prend fin le: **6 Mars 2017**
à: 14:00 PT
